

www.BibleForChildren.org

Matyu 1

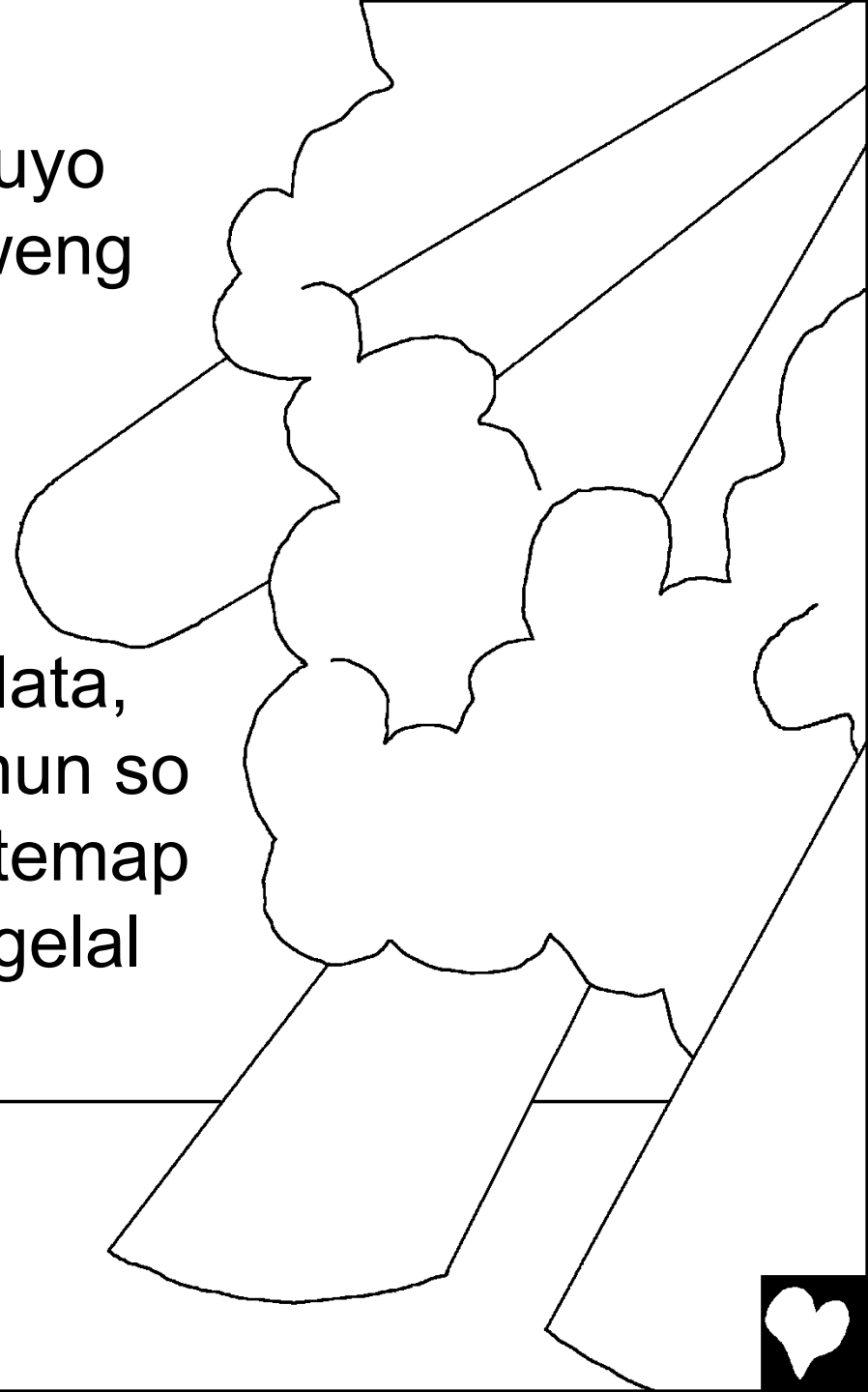


Kale Elisabet uyo kumun so ke-bii kayop bugup kal kelu kota, God ilami ensel Gebriel beyo daala no Provins Galili umi abiip maak Nasaret uyo una kale, unang kapket migilin maak uyo albu kale, boyo King Devit imi man ilop kale, Josep imi win baabelip bo kale, unang bomi win uyo Maria kale, ensel iyo tal bogobe-nala e,

“Num nuubap aga? Bisel iyo mufekmufek afalik maak kop-kaman o age-nalata, ulaa kamdu-nalata, kupmi diim kal alba o,”
agela e, . . .

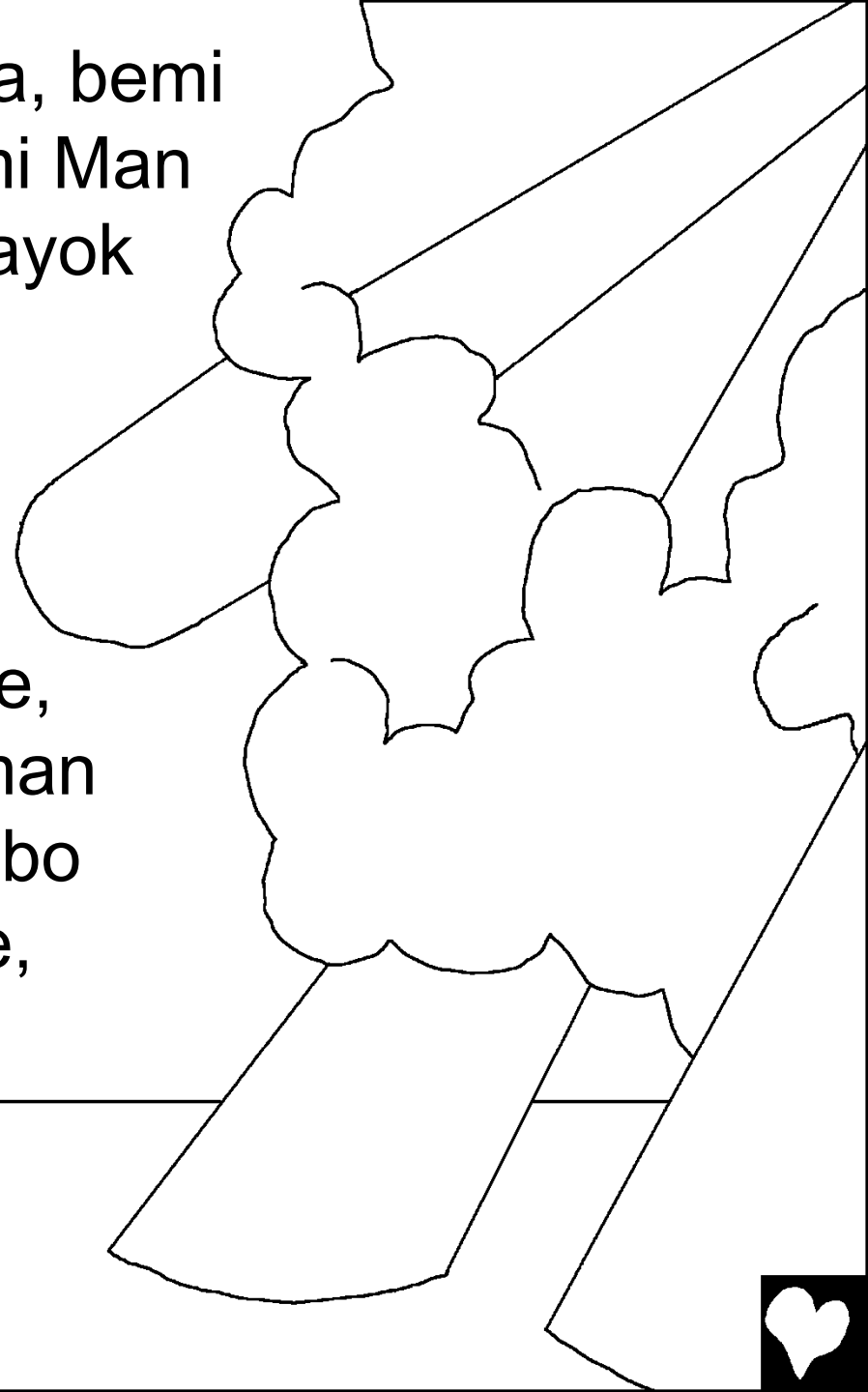


. . . Maria uyo weng boyo
tinangku-nuluta, aget afegen uyo
fugun-bii-nuluta, “Kanupmin weng
bota intaben sang umaak o?”
agan-suluta, ensel iyo
bogobe-nala e, “Maria kubo
finanin ba kale, God iyo
kupmi deng uyo tebe-bom-nalata,
ulaa kamduba kale, kubo kumun so
ke-nalapta, man maak dolan-temap
kale, bemi win uyo Yesus o agelal
o ageta kale, . . .”



“ . . . biiluta, beyo kamok kelata, bemi win uyo Atin Win Tibin God imi Man o agan-kalon-temip kale, sugayok uyo man bemi afalik Devit iyo kamok king ke-bii-se kale, kulutap kale, Bisel God iyo tebe-nalata, man besiik ulaa dulata, kamok kelan-tema kale, beyo tebe-nalata, Jekop imi man ilop ko age Juda kasel kutop ibo suun kup tiin molan-tema kale, bemi tiin molan-tema boyo

binimanan-temaalu o,”
agela e, . . .



. . . Maria usiik ensel imi bogobe-nulu e, “Niyo kapket migilin albi koyo, dogobe-nilita, man iyo dolan-temi o?” agelu e, ensel isiik bogobe-nala e, “God imi Sinik Tambal iyo tal kupmi iibak tem iina e minte, Fen Bisel God iyo fomtuup kuntuk mopke no kelan-tema kale, man dolan-temap beyo, ‘Fen tambal e minte, God imi

Man no o,’
agan-kalon
-temip ko.”



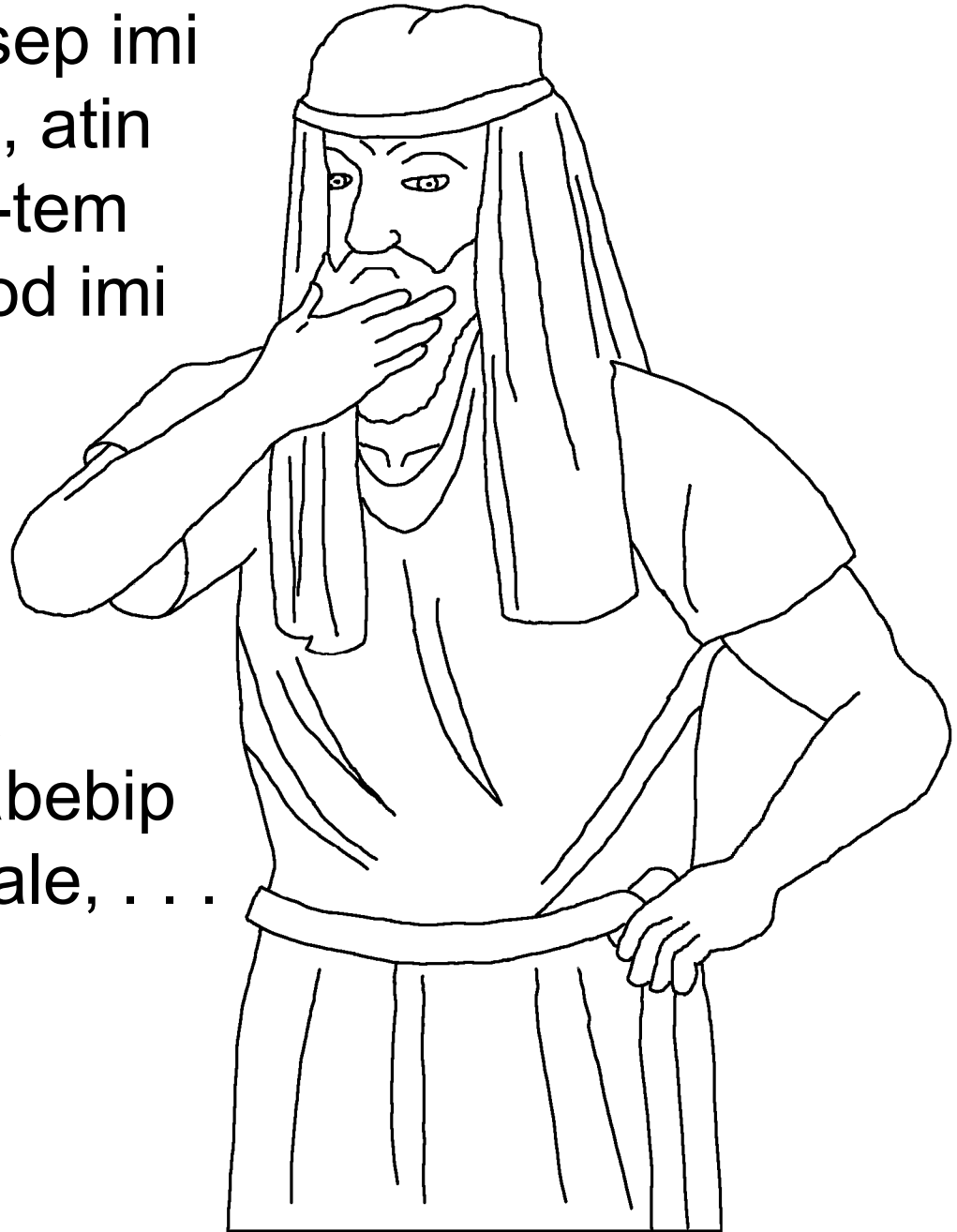
Maria uyo yuut mufekmufek uyo telela
kulep-nulu e, daage tam Provins Yuudiya
umi amdu tem abiip maak kutam iinu ko.
Kale no abe daage tam
Sekaraya imi am
tam-nulu e, Elisabet
uyo weng umobelu e,
Elisabet uyo
tinangkulu e, kota
man unaak umi mat
tem alba iyo fomtuup
ogen kuso kupku
mola e, . . .



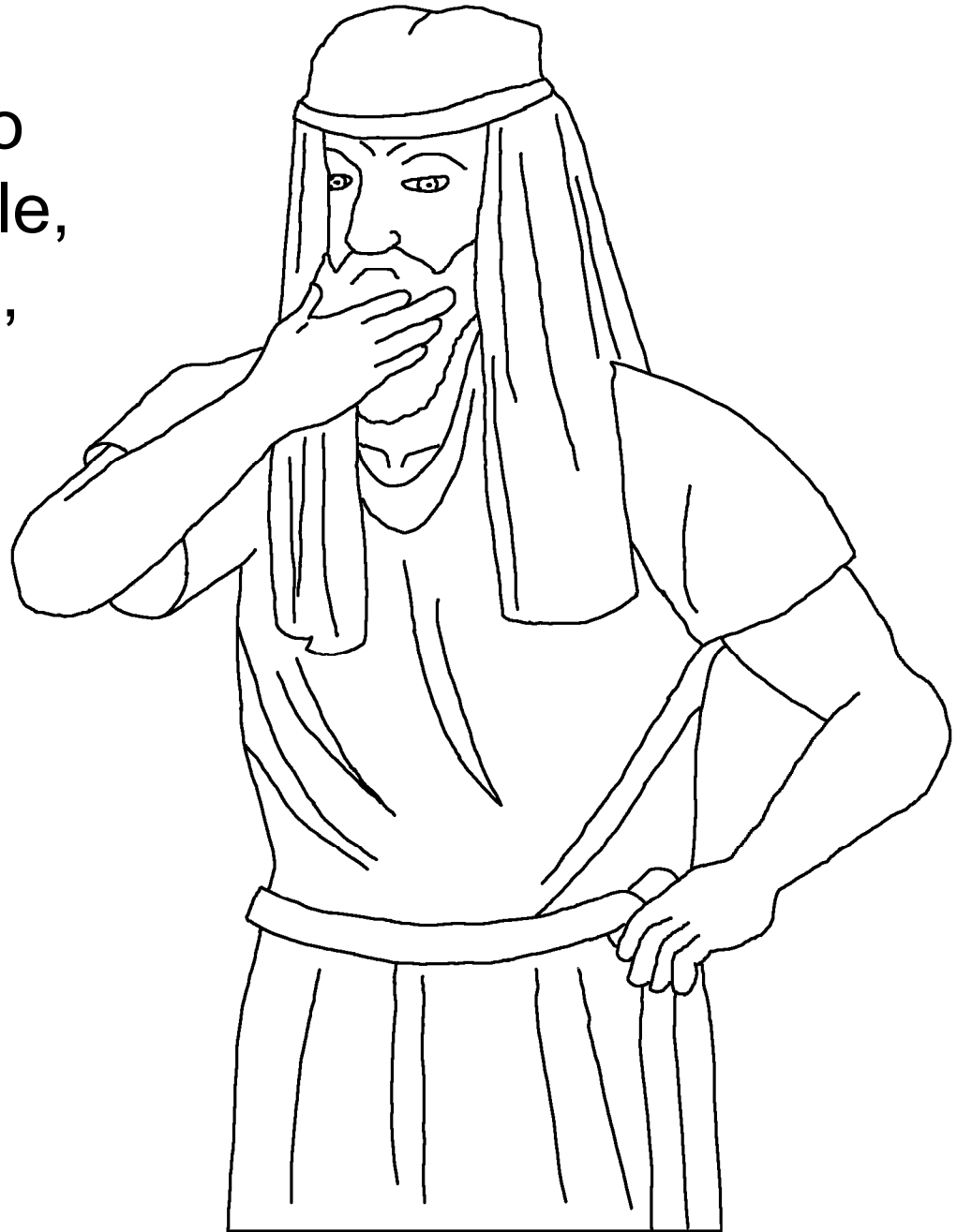
. . . kota God imi Sinik Tambal ita God
imi weng uyo Elisabet umi kobelata, fomtuup
Maria umi bogobelu ko. “Bisel imi dong
dagakemin kopkeba uyo
unang alugum imi dong
daga-em-nuuba kulutap
ba kale, kupmi dong
dogopkeba boyo
afaligen e minte, yak
man kupmi mat tem
alba beyo Bisel imi
dong daga-emin uyo
bemi kobe no keba ko.”



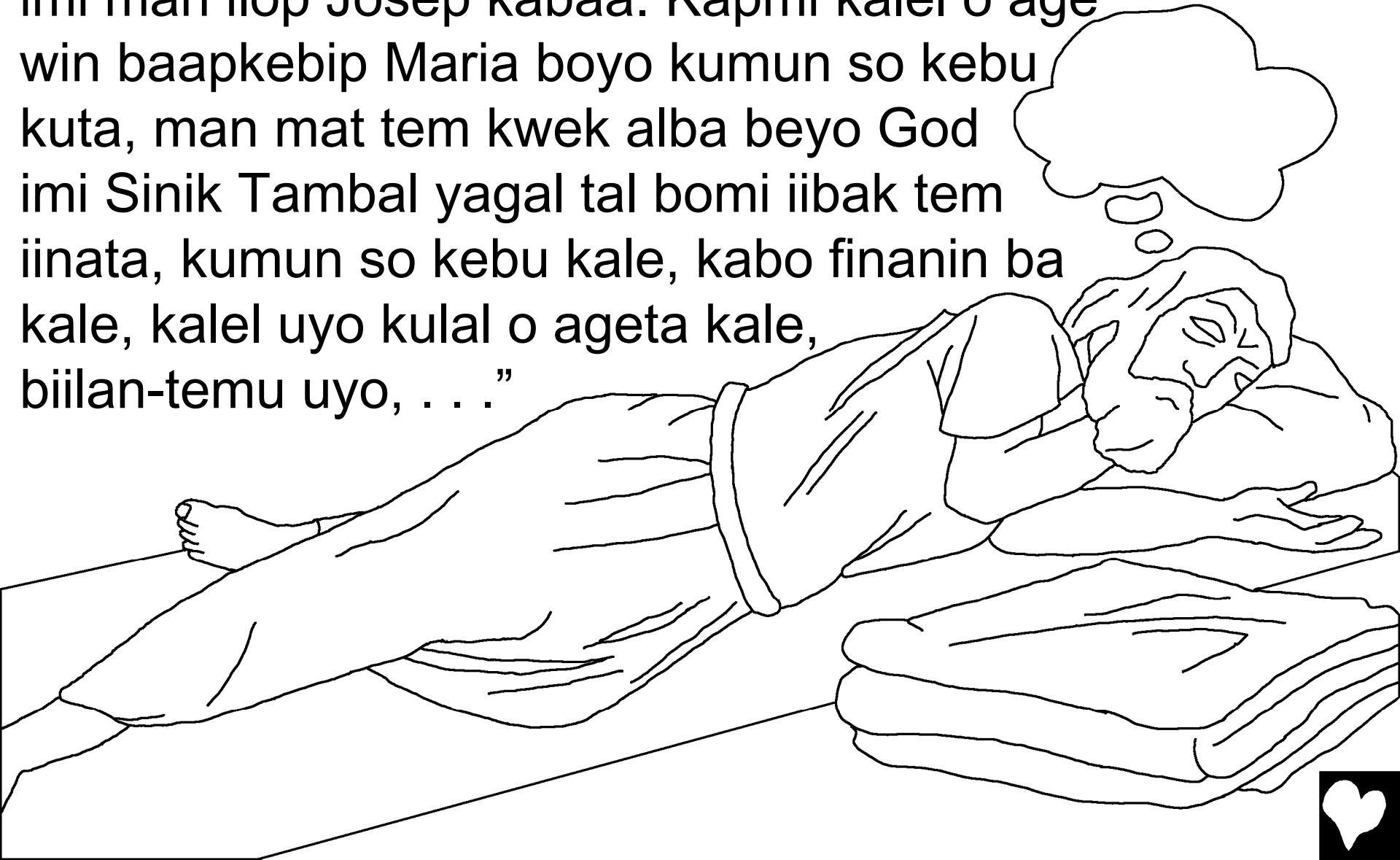
Kale kamaki Yesus Kraisi imi do-suu uyo kulbu kale,
ogen Maria boyo Josep imi
win baabelip bo kuta, atin
ku-bom uso sinamin-tem
bisop bom-silipta, God imi
Sinik Tambal iyo tal
Maria umi iibak tem
iinata, utamuta,
kumun so keli kalaa
agelu kale, umi imak
Josep o age win baabebip
beyo tinum tambal kale, . . .



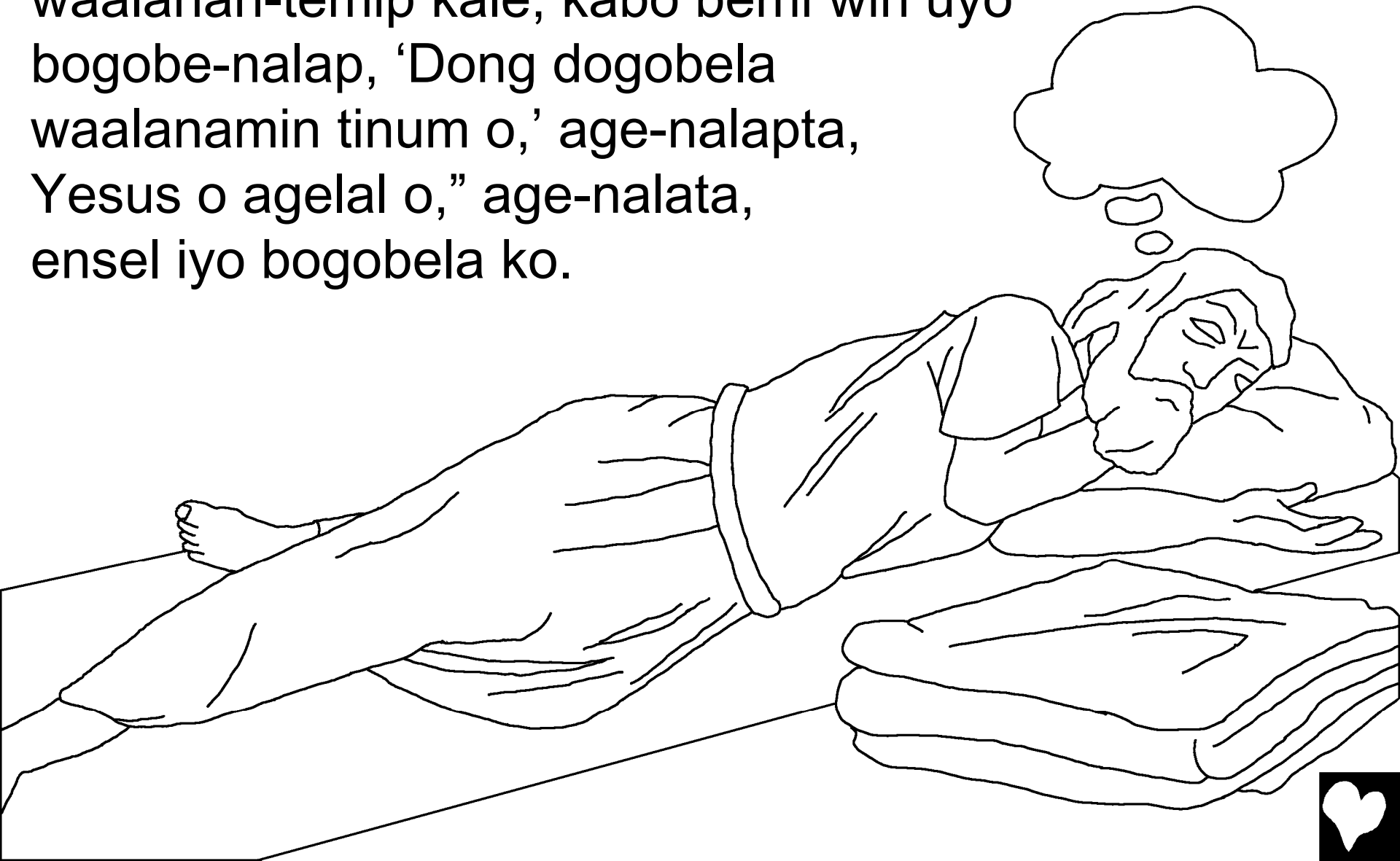
. . . weng boyo kupkem
daali alugum iyo
tinangkulip Maria uyo
fitom tebeptomu kale,
sining age som-nilita,
maagalo unang
boyo kupkalan
o age-nalata, . . .



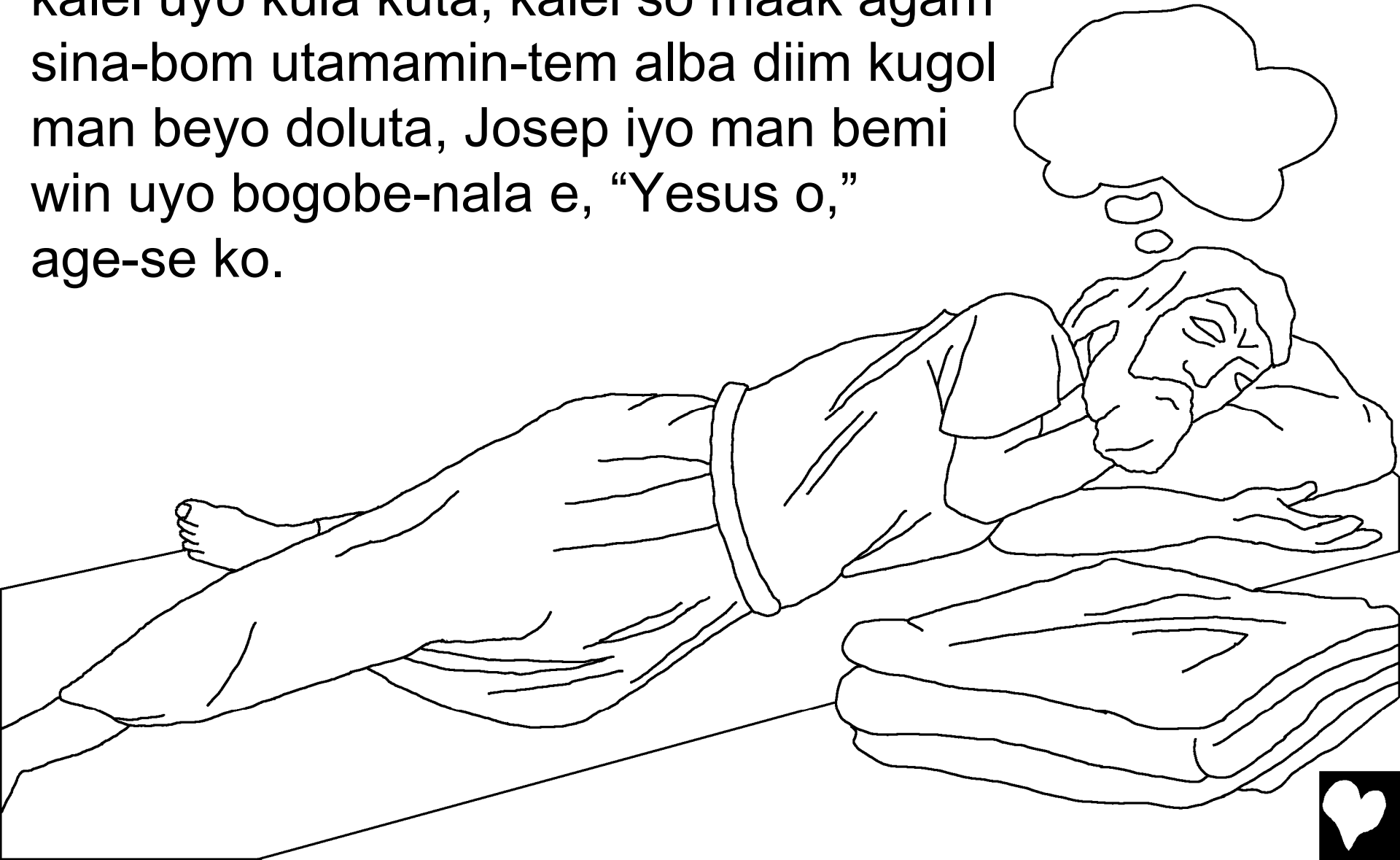
. . .bomi aget uyo fugun-salata minte, Bisel imi ensel maak tal ilam duluun weng uyo bogobe-nala e, “Devit imi man ilop Josep kabaa. Kapmi kalel o age win baapkebip Maria boyo kumun so kebu kuta, man mat tem kwek alba beyo God imi Sinik Tambal yagal tal bomi iibak tem iinata, kumun so kebu kale, kabo finanin ba kale, kalel uyo kulal o ageta kale, biilan-temu uyo, . . .”



“ . . . man dolan-temu beta tebe-nalata, alugum ilami tinum unang imi fengmin uyo takan kebelata, waalanan-temip kale, kabo bemi win uyo bogobe-nalap, ‘Dong dogobela waalanamin tinum o,’ age-nalapta, Yesus o agelal o,” age-nalata, ensel iyo bogobela ko.



Kale Josep iyo agaal un-bom-sala Bisel imi ensel ilam
duluun weng bogobela uta tinangku-nalata, fen-nalata,
kalel uyo kula kuta, kalel so maak agam
sina-bom utamamin-tem alba diim kugol
man beyo doluta, Josep iyo man bemi
win uyo bogobe-nala e, "Yesus o,"
age-se ko.



Kale Jon imi do-suu kota, King Ogastus iyo tebe ulo
maak kobe ilami kiyabal iyo bogobe-nala e, "Ibo no-nilip
alugum nimi unang tinum
tiin mo-sii imi win uyo
dolebelin o,"
agela ko. Kale
alugum unang



tinum iyo no, bogopmup
numi win uyo dolepماك o
age-nilipta, kupkaa ilimi
abiip miton unip ko.



Kale Josep iyo King Devit imi man ilop kale, Provins Galili umi abiip maak Nasaret kugol nuuba uyo kupkaa daage no ilami abiip miton ko age imi afalik Devit imi abiip una kale, abiip boyo Betleam o



agan-nuubip kale,
Provins Yuudiya kugol albu ko.



Kale Josep iso ilami kalel Maria uso agam iyo no,
bogopmup numi win uyo dolepماك o age-nilipta,
unip kale, Maria uyo
kumun so kale, . . .



. . . agam iyo no kugol
bom-nilip e, Maria uyo
kota man iyo fugula
kalaa agelu kuta, . . .



. . . utamipta, fital imi tal somip nala unemin am uyo
unang tinum tebe alugum bugulip kalaa age-nilipta,
agam iyo kong kao imi am kutam
kal bom-nilipta, . . .



. . . Maria umi man diil iyo do-nulu e, ilim ku falala do dep daak kong kao imi iman unan-kalin ilaat tem kulaak daalu ko.



Kale mililep kota sipsip tiin molin tinum maak abiip bomi
mep so tiginal kugol bom-nilipta, ilimi sipsip iyo tiin
mo-bom-silipta, Bisel God imi ensel
maak tal-balata, . . .



... Bisel imi yogon afaligen maak uyo imi diim uyo kefo
ilagenu utam-nilipta, bamban keng keng bom
finan-bilipta, ensel iyo bogobe-nala e,
"Ibaa. Finanin ba kale, niyo

God imi
weng tambal
uta kwep
talan-bii
kuba." ✨



“Kale boyo kanubeluta, alugum unang tinum iyo deng
kup tebeman-temip kale, am daanbu kota, mep yang
King Devit imi abiip kugol unang maak
uyo man dolu kale, man



beyo ipmi
telela
imkamin
tinum e minte
God imi ulaa

dula kamok kesa
tinum e minte
Kamogim no ko.”



“Kale kamano kota ibo no beyo fen-bom atamipta, ogen uyo man beyo ilim ku falala do dep daak kong kao imi iman unan-kalin ilaat tem kulaak

daalu alba kalaa agelip

umdii, ibo,



beta kalaa
agon-temip o,
age-nalata, . . .



. . . ensel iyo kam agan-kalata, maak fagalin tap
abiil tigiin kasel ensel kwiin tagang iyo
tal tamipta, iso ninggil iyo bom-nilipta,



God imi tok uyo
bogo-nilip e, . . .



.... "Boyo unang tinum iyo it abiil tigiin kayaak God imi tok uyo bagaman-temip kale, God iyo tebe tinum maak kafin diim kagal albip imi bet bubul kobelata, bilip



imi aget tem uyo bilili agebeluta, nan-temip o," agan-kalip ko.



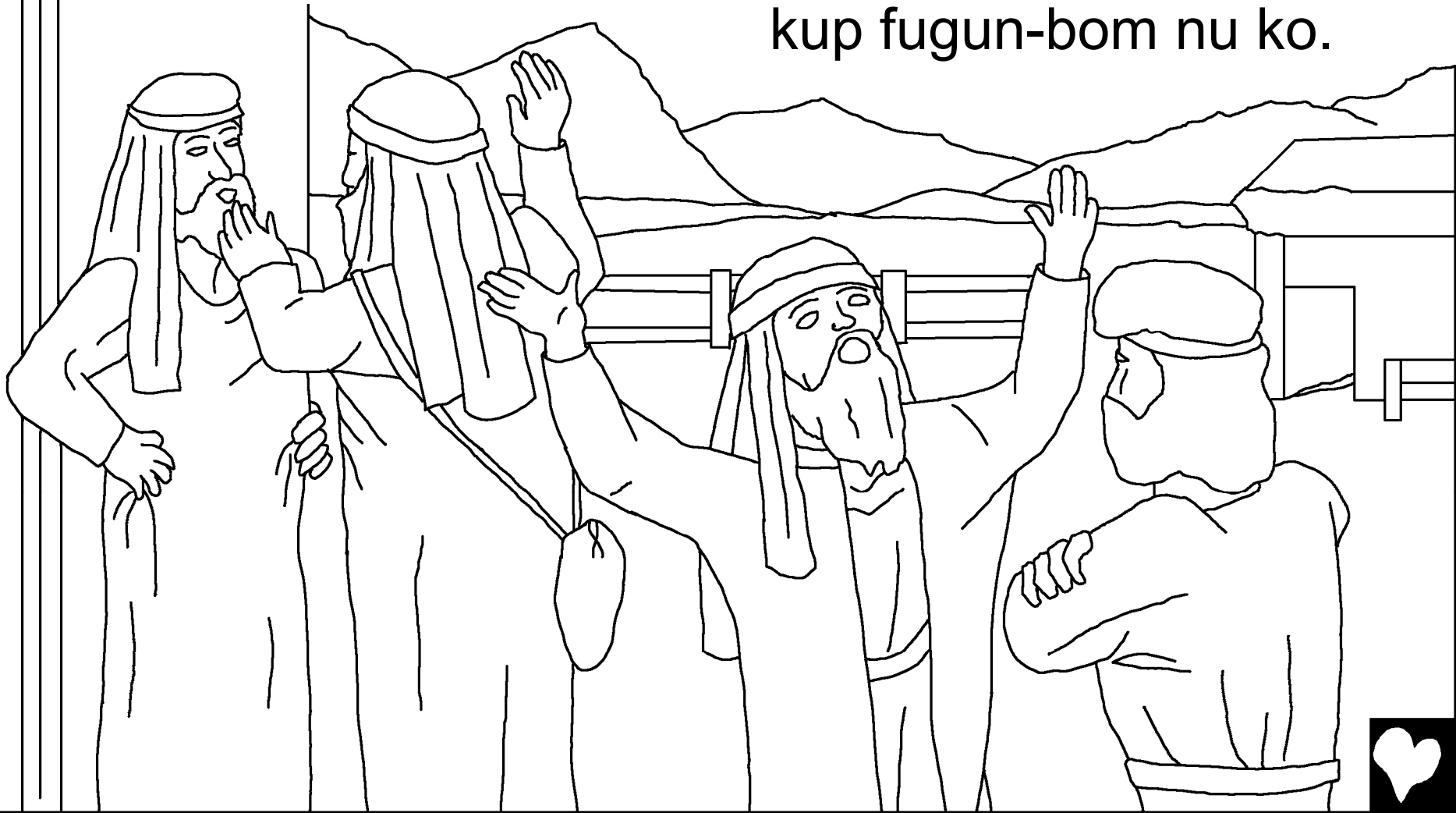
Kale ensel iyo imkaa tam abiil tigiin unip e, sipsip tiin molin tinum iyo bogobina tala kem-siit-nilip e, “Kalo. Unipta, ninggil yangta Betleam uyo mufekmufek migik maak mitam tulu Bisel tebe numi kafalepma boyo nota utamum o,” age-niupta, . . .



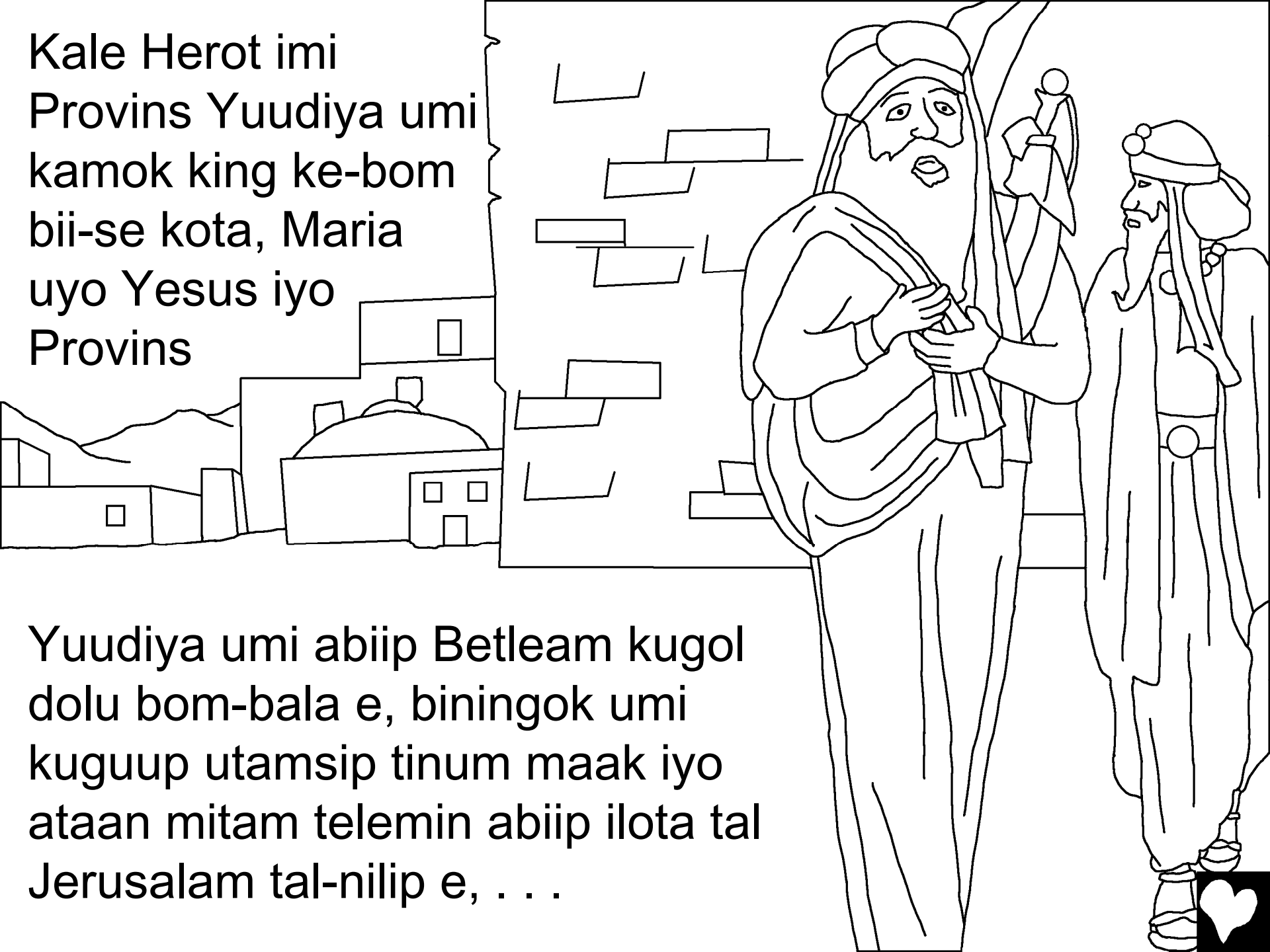
. . . yuut daage no fen te yang abomu, ogen Maria so Josep so iyo bom-bilipta, kong kao imi iman unan-kalin ilaat tem kulagal man iyo agaal unba kalaa agelip kale, atam-nilip e, ninggil iyo ensel tebe tal man bemi sang bogobina uyo unang tinum iyo baga-em tiine-bilipta, . . .



. . . alugum tinangkamip bilip iyo sipsip tiin molin tinum
tebe bogobelip bomi aget yamyam uyo tagamip
kuta, Maria uyo bilip imi weng boyo alugum tinangku
kwep yak dubom tem daa-nuluta, aget yamyam
kup fugun-bom nu ko.



Kale Herot imi
Provins Yuudiya umi
kamok king ke-bom
bii-se kota, Maria
uyo Yesus iyo
Provins



Yuudiya umi abiip Betleam kugol
dolu bom-bala e, biningok umi
kuguup utamsip tinum maak iyo
ataan mitam telemin abiip ilota tal
Jerusalem tal-nilip e, . . .



. . . bogo-nilip e,
“Kamaa man maak
dolu Juda kasel ipmi
kamok king keba iyo
dogap kal alba a?
Nuyo ataan
mitam

telemen kugol bom-bulupta,
biningok uyo tebe bemi dolu alba
uyo kafalebelu utam-nulupta, tal fet
dobe imi deng uyo tebemum o
age-nulupta, tulup o,” agelip ko.



Kale Herot iyo
tinangku-nalata, utamsip
tinum tilip bilip iyo bantap
weng uyo kobela tal tamip
e, daga-nala e, “Kamaki uyo
dogap kota biningok boyo
mitam molu ibo utam-nilipta,
man maak dulu kalaa
age-nilipta, abo dulu
tal-bilipta bii, kayop intap kal
ke-nilipta, tilip o?”



agela yan kebelip e,
bogobe-nala e, “Ibo
Betleam uyo no-nilipta,
man beyo tele fen
tiine-bom atamip umdii,
weng kwep tal bogopnelipta,
nagal no-nilita, bemi deng
uyo tebe-bom-nilita, fet
dobelan o,” age bisop
bogobela ko.



Kale king imi weng uyo tinangku-nilip e, kupkaa unip
kale, siin ataan mitam telemin ilo kugol bom-bilip

biningok mitam molu utam-silip usiik

bon tem abe-buluta, ita umik
tem abe-bilip bii, binigok uyo

unanbu no man am alba umi

dubom diim kutam

kal moluta, no

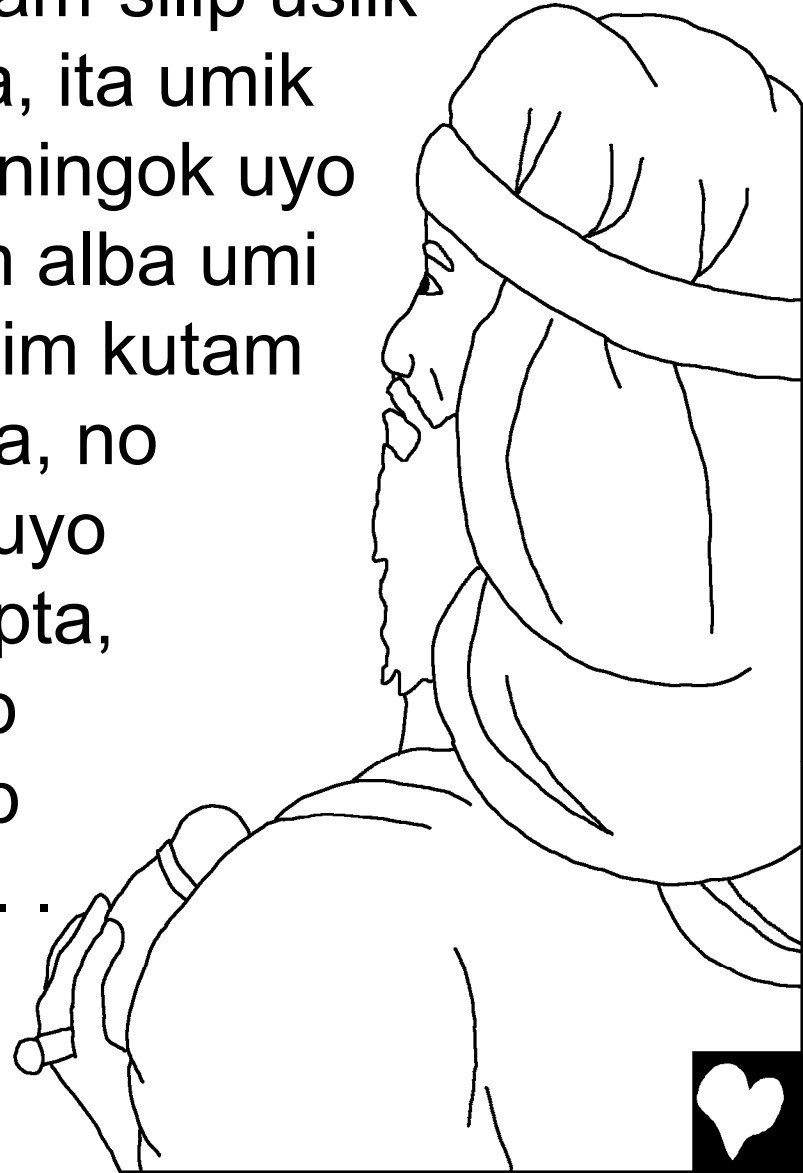
binigok uyo

utam-nilipta,

deng kup

tebemip

kale, . . .



. . . tam am tam abomu, man so ogen Maria so afaat
iyo albip kalaa age itam-nilip e, kamok kamok imi weng
umka-emin uyo kanumin kale, imi
katuun duung uyo fegela daak
suk mo kalaak fen-nilip e, man
bemi deng uyo tebe-bom fet
duga-e-bom-nilip
e, . . .



ilimi men tem mufekmufek tambal tambal abu kulep tilip
uyo man bemi kobela kobela kemip kale, tuum gol so e
minte at dan kwe fuulip tang tambal
kuunin sino ok tang tambal
kuunin so uyo kulu man imi
kobelip ko.

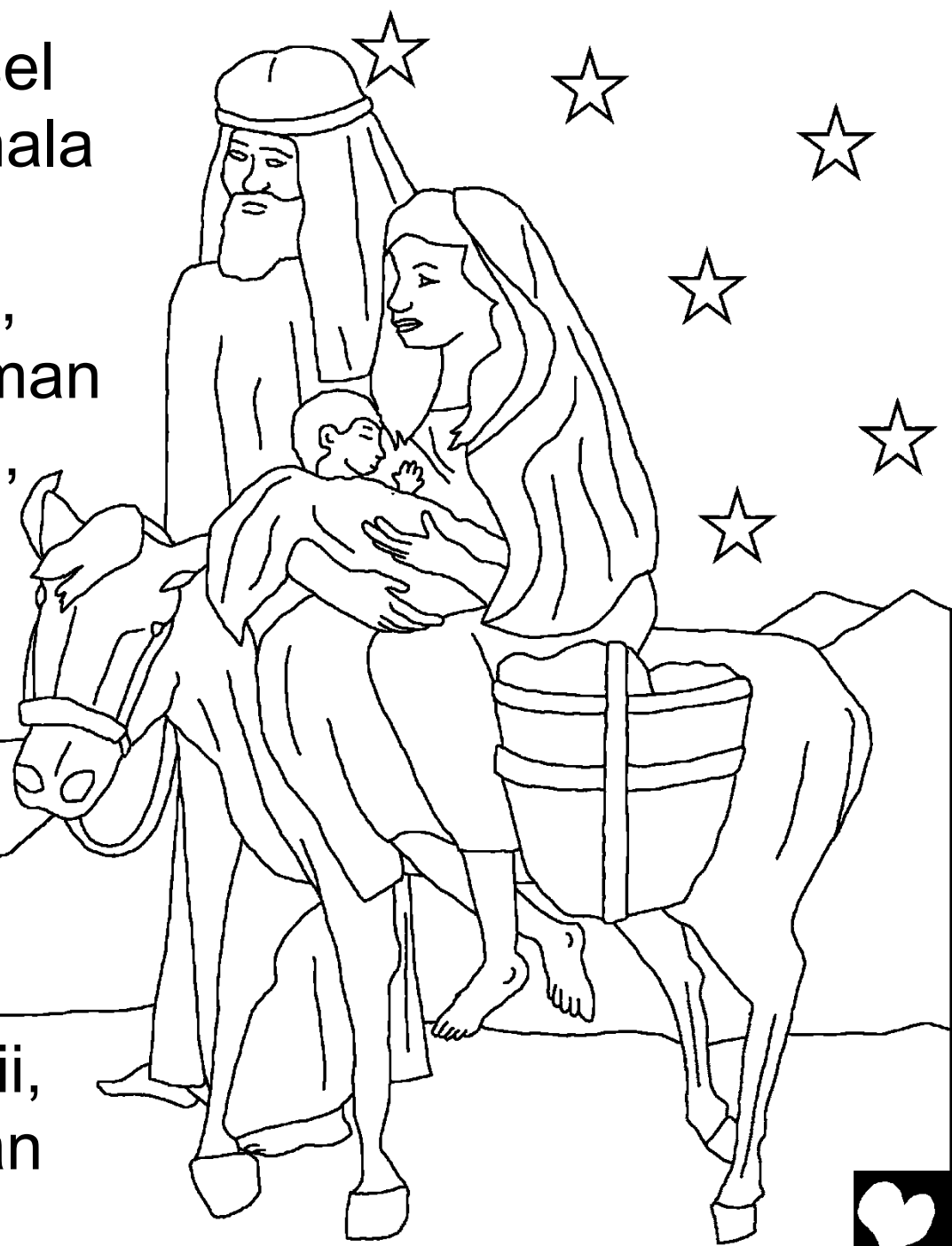


Kale God iyo tinum bilip iyo ilam duluun weng uyo bogobe-nala e, "Ibo no Herot iyo atam-nimip o," agelata bole, kupkaa ilep migik ilep ilimi abiip unip ko.



Kale daaginip e bole, Bisel
God imi ensel maak tal-nala
e, Josep imi ilam duluun
weng uyo bogobe-nala e,
“Kabaa. Herot iyo tebe, man
beyo fen-bom atam-nilita,
angkolan o age-nalata,
fen tiineman-tema kale,
kabo yuut fen-nalap man
afaat bilip iyo

kulep bilii daage no
Isip kugol bom-balapta bii,
asok maak so bogopkelan
o,” agelata bole, . . .



. . . Josep iyo mililep kota
yuut fen tam man afaat iyo
kulep-nala e, unanbu no kafin
Isip kugol bom-bala bii, Herot
iyo kaana kalaa age-nalata,
kota asok kulep tala ko.
Kale sugayok uyo God
iyo bogo-nala e, "Nimi
man tinum iyo kafin
Isip kugol

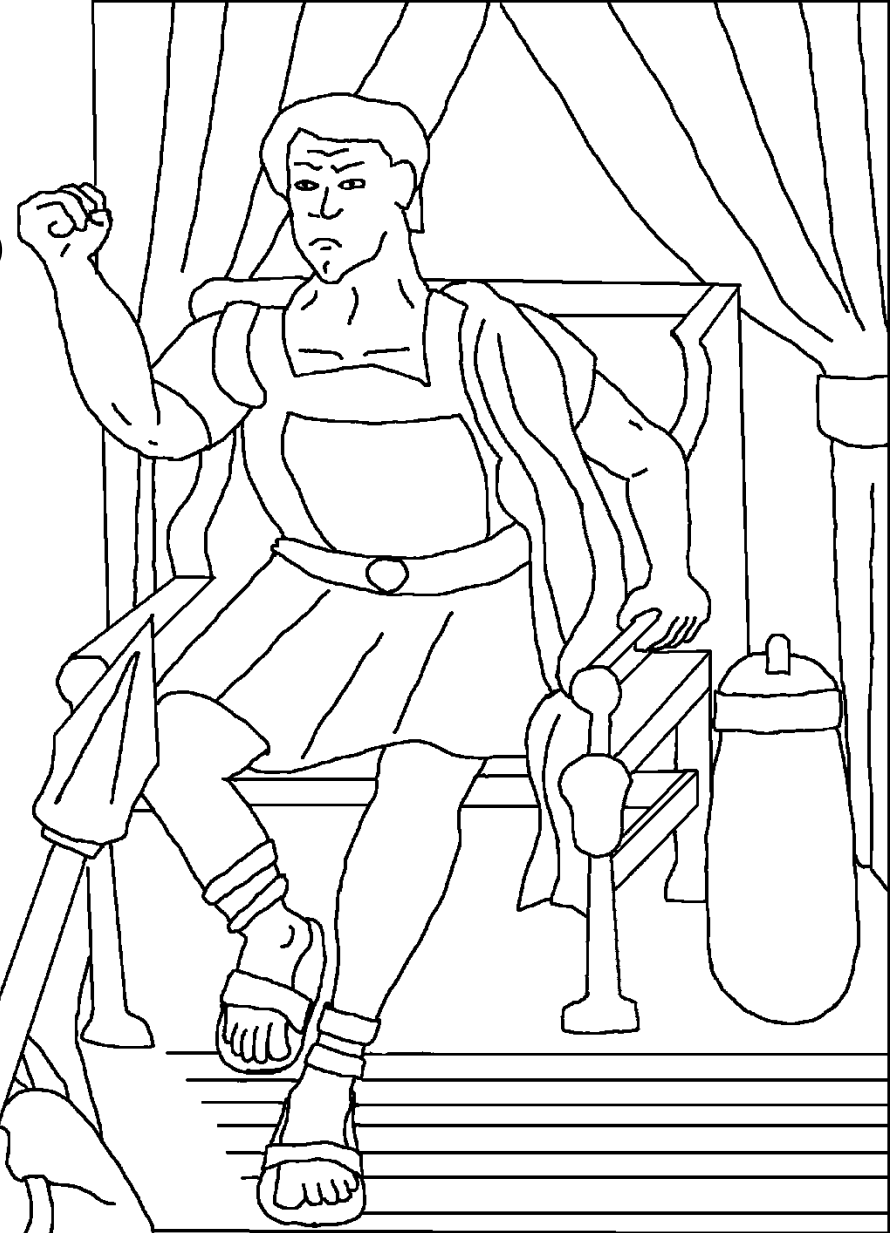
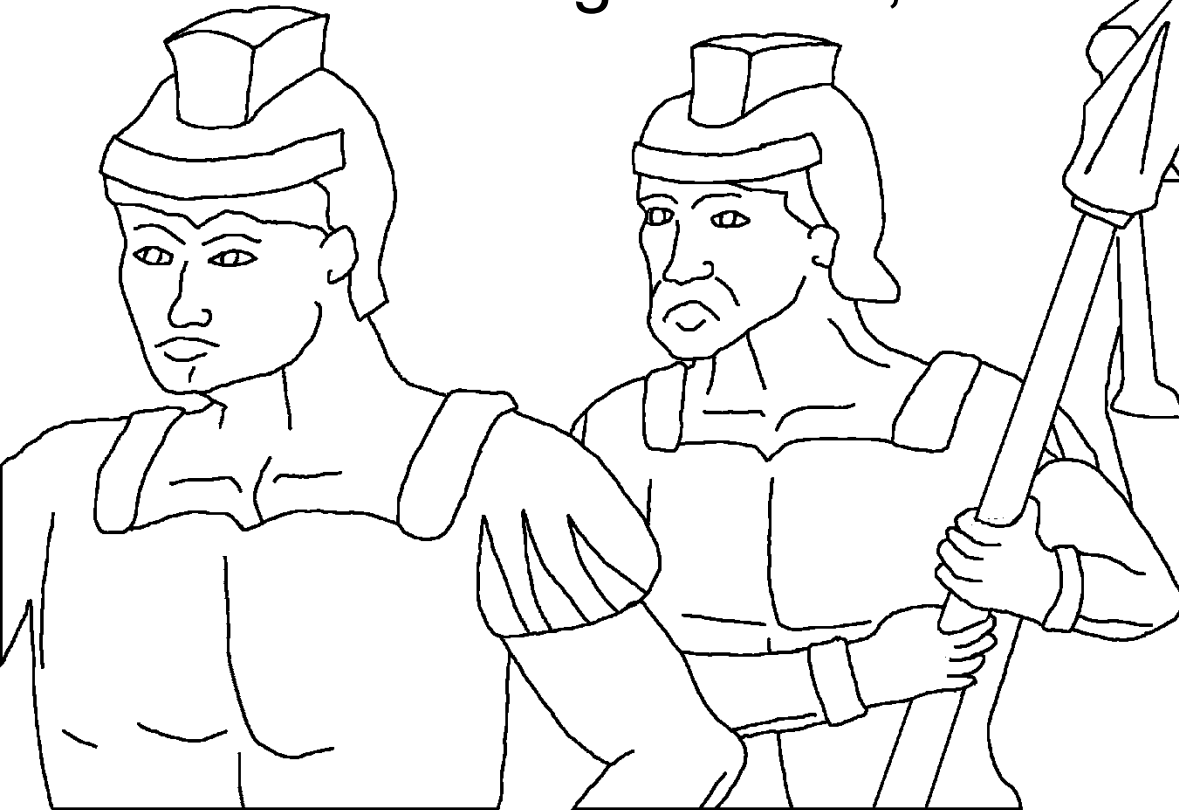
bom-balata, nagal olabelita,
asok tala o," age-nalata, . . .



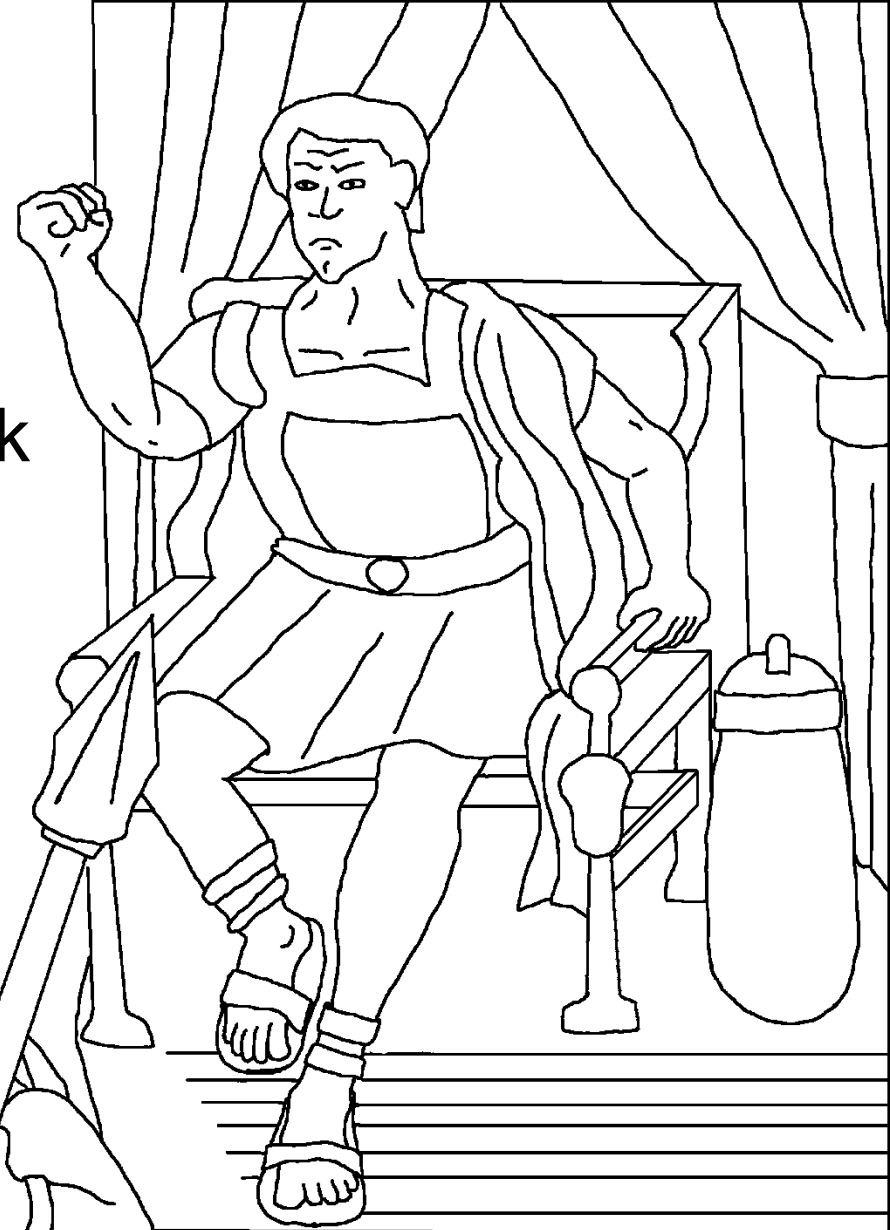
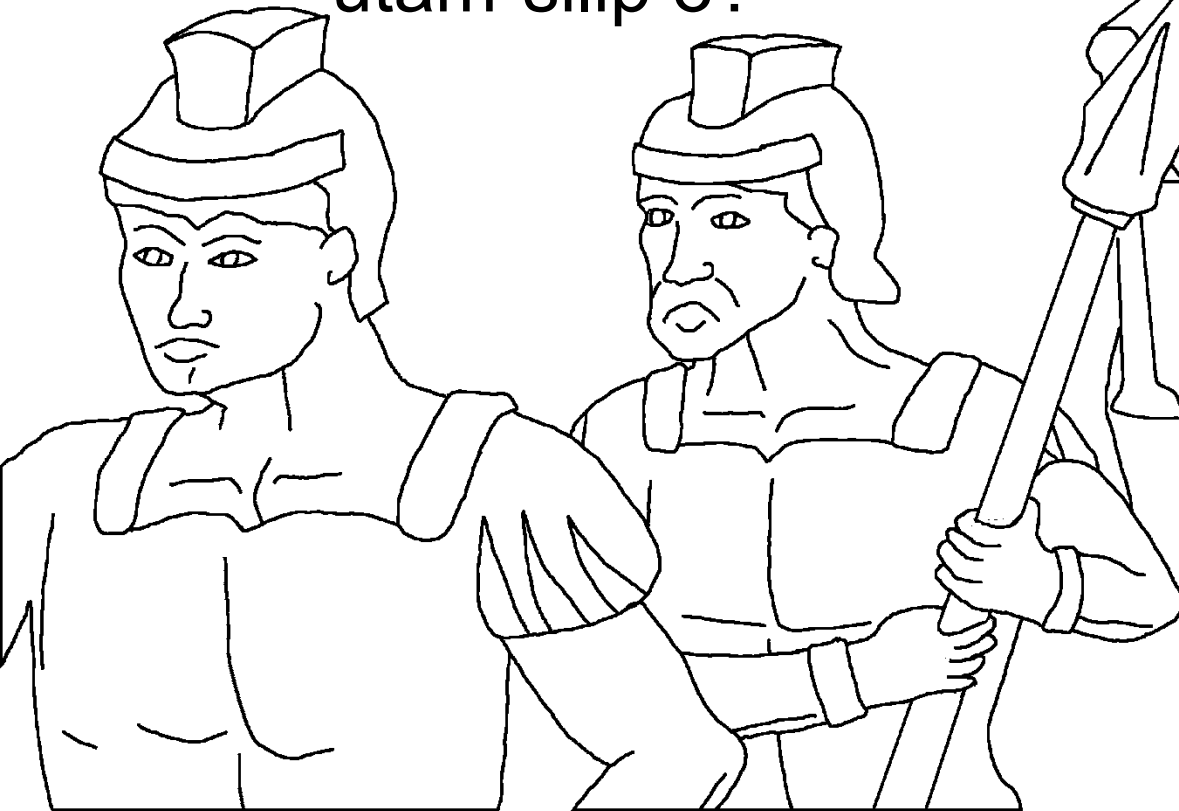
. . . God iyo ilami profet maak
imi bogobelata, ita unang
tinum iyo bogobe-nala e
minte, suuk kon tem uyo dola
ko no ke-se kale, Yesus so
ogen Maria so Josep so
ulimal imi kafin Isip
kupkaa ti-silip bomi sang
uta dola kosata, ko tol
mitam ti-suu ko.



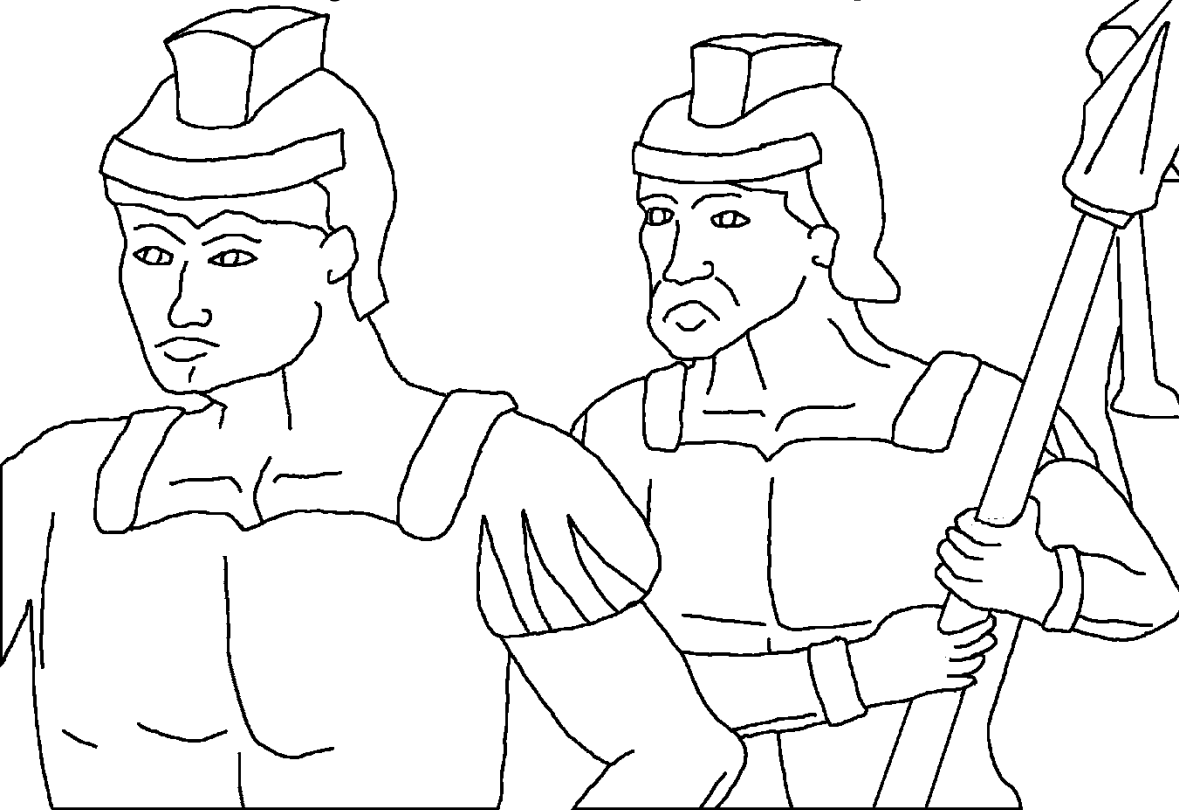
Kale Josep ulimal iyo no Isip
kugol bom-bilipta, Herot iyo
utamata e, utamsip tinum bilip
iyo bisop bogopne-nilipta,
asok weng uyo kwep tal
bogopnelin-tem ke daaginbip
kalaa age-nalata, . . .



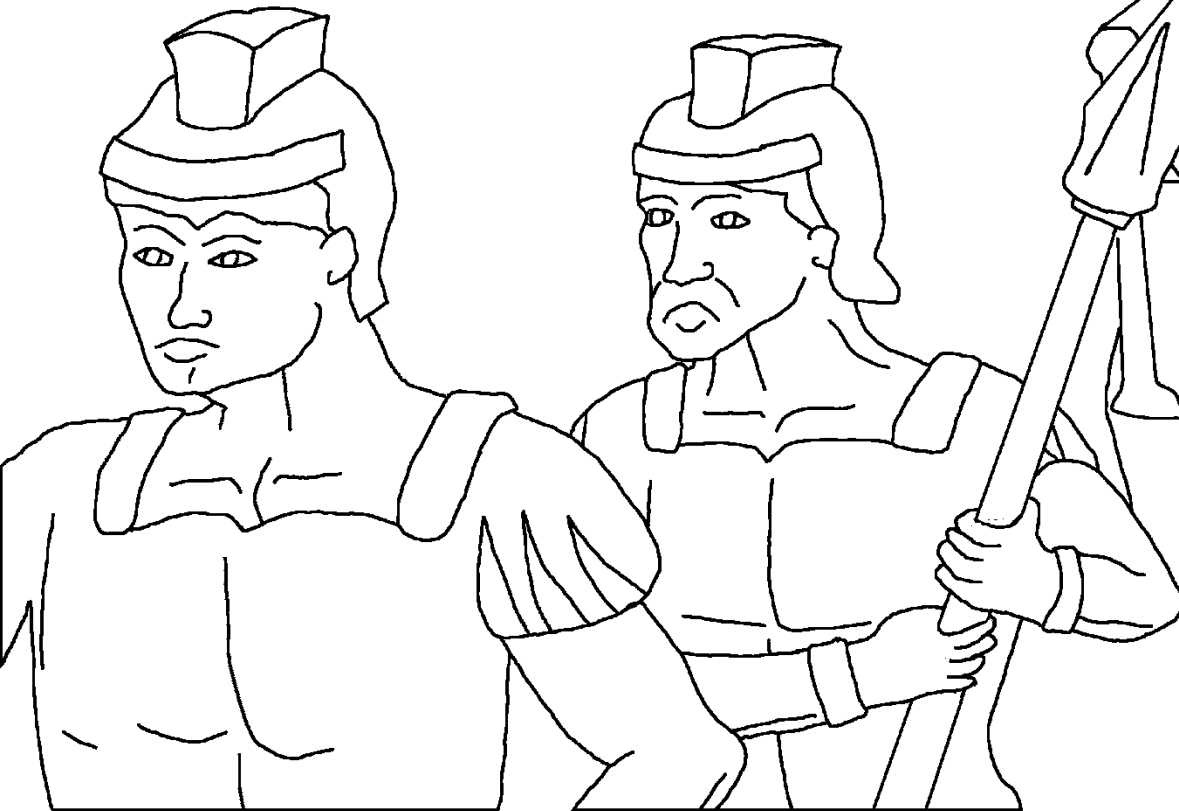
. . . olsak kup deebelu kale,
Herot iyo ilami siin utamsip
tinum bilip imi daga
bogobe-nala, “Dogap kota
man maak dolu o age biningok
uyo mitam mo kafalebelu
utam-silip o?”



agela bogobebip umi aget uta
fugunolata e, kota man beyo
kayop kanupmin dakan kela
boyo mitam fitola kalaa age-
nalata, ilami tinum iyo imdala no
abiip Betleam so umi abiip mep
so sino uyo tiine-bom-nilip e, . . .



. . . alugum man tinum unaak
imolip atol alop kelip so atol
alop kelin-tem albip so iyo
an tiinemip ko.





Kale Josep ulimal iyo kafin
Isip kugol bom-bilipta, Herot
iyo bii-nala e, kaanata bole,
Bisel imi ensel maak iyo
tal-nala e, Josep iyo ilam
duluun weng
bogobe-nala e, “Kabaa.
Tinun tebe, man unaak
angkoli kaanak o
agan-bii-se

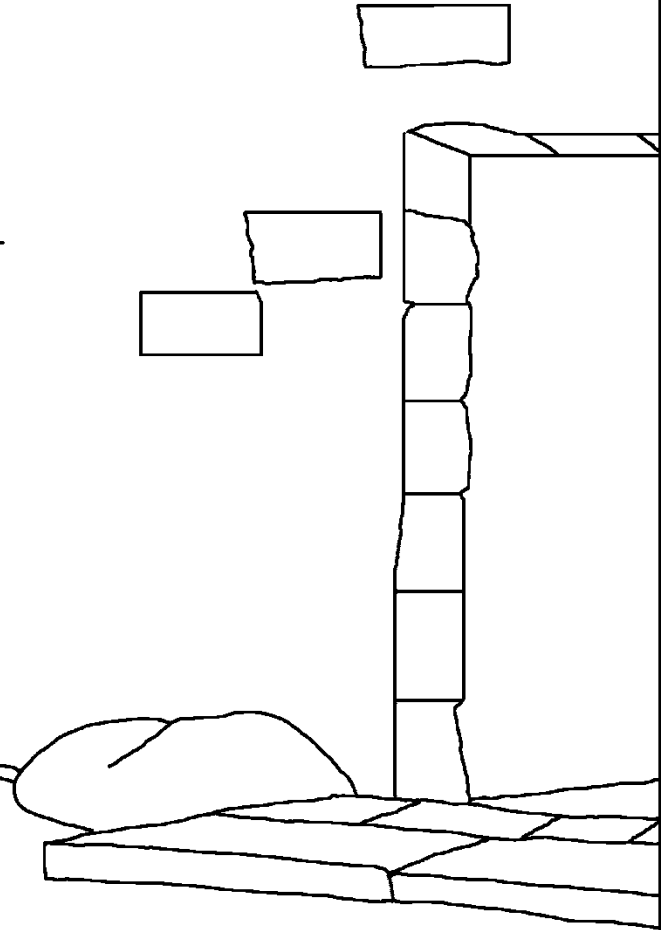
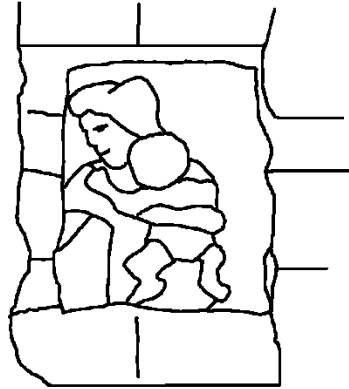
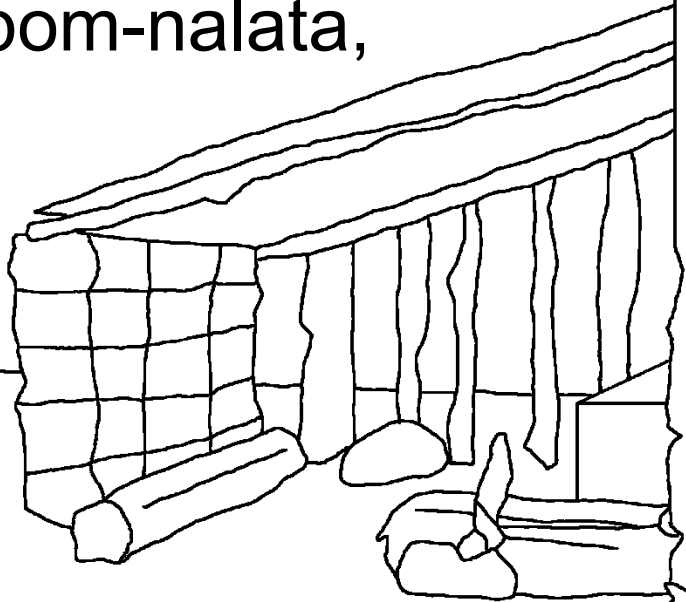
beyo kaanba kale, . . .”



“ . . . kabo kupkaa man afaat
iyo kulep-nalap daage no
kafin Israel unaal o,” agelata
bole, Josep iyo fen tam abe
man afaat iyo kulep-nalata,
no anang Israel uyo
una kuta, . . .



. . . “Herot imi man Akelaus isiik aalap imi baan diim
uyo ku-nalata, Provins
Yuudiya kasel imi
kamok king
ke-bom-nalata,



alba o,” agelip
tinangku-nalata, finano-nalata,
Provins Yuudiya unon o agan-be uyo
kupkala kuta, God iyo maak so ilam duluun
weng uyo Josep iyo bogobelata, . . .



. . . ulimal iyo daage no Provins Galili uyo no-nilipta,
abiip maak Nasaret
kugol bii-silip ko. Kale
sugayok uyo weng
kem baga-emin
tinum bilip



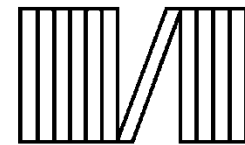
iyo God imi ulaa dula
kamok kesa tinum imi sang uyo
bogobe-nilip e, “Biilan-temu uyo, bemi
win uyo Nasaret kayaak o agelan-temip o,”
agesip kale, ko tol mitam ti-suu ko.



Kale minte God imi Man iyo yaan maak
kuta, God iyo alugum kafin diim unang
tinum numi aget uta kobe-nalata,
waantap ita nimi Man bemi
ilak uyo dolip umdii, . . .



36



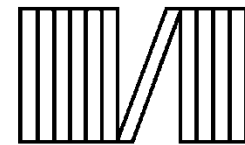
60



. . . bilip iyo kaan maagalo elan-temaalip
kale, telela imolita, suun kup nan-temip
o age-nalata, imi Man yaan maak
beyo numi daabela ti-se ko.



36



60



Rom 3:23

God imi tiin diim uyo mitam tol tinum kemin umi ilep uyo kalbu kale, unang tinum nuyo yagalami yagalami maak ba kale, alugum nuyo fenga ko-nulup e minte, God bemi numi tok bagaman agin uyo uk kugan ko no kesup kale, mungkup unang tinum iyo alugum dok ita Yesus Kraisi ilami ilak uyo dolip umdii, bilip ita God iyo bogobe-nala, "Ibo tol unang tinum o," agan-nuuba ko.

Rom 6:23

Kale fengmin bota tebe ulumi ogok tubulin unang tinum bilip imi ogok umi kun uyo kupka-em-nuubu kale, bomi kun uyo atin kaanamin bota kuta, God imi kuguup tambal numi misiim kupka-em-nuuba uyo ki, yak Yesus Kraisi imi diim febalup yagal mitam numi Kamogim ke-nala tebe telela imo-se kale, son-temu uyo, imdep meng daalata, iso suun kup nan-temup ko.



Hibru 9:27

Kale alugum unang tinum nuyo ilep maagup uta kup fagaa kaanup son-temuta, aaltam no God imi yegemin baan diim uyo nota weng telelman-temup ko.

Efesis 2:8,9

Kale God beyo ibo inal o age-nalata, ilami Man iyo dobelata, ibo Yesus imi ilak uyo dolip kalaa age-nalata, ipmi ilim uyo bobese kale, ibo mufekmufek tambal umaak kanu-bilipta, God iyo, bomi yan o ageta ipmi ilim uyo bobesaala kale, ilami aget fugunin uta tebe-nalata, ipmi ilim uyo misiim bobese kale, God ita kup kanube-se kale, nuyo dogobeta nulumi win uyo kufolup iit kutop iinon-temaalu kuba.



Rom 10:9,10

kanube kabo weng kupkem daa bogo-nalap, “Yesus beyo God e minte nimi Kamogim no o,” age-nalap e minte, kapmi aget tem uyo atin utamapta, fen God iyo Yesus iyo begel ilet tem uyo dufo-se kalaa age no kelap umdii, bota God iyo kamdep meng daalan-tema kale, nuyo nulumi aget tem uyo utamupta, boyo aafen kalaa agan-bulupta, God iyo bogobe-nala, “Ipmi fengmin umi yuum uyo binimanebeluta, tol kup unang tinum kelip o,” agan-bom-nala e minte, numi Yesus imi ilak dugamin umi sang uta nulumi bon tem ilep kufu-bulupta, God iyo nuyo imdep meng daaga-bom no kem-nuuba ko.



Jon 3:16,17

Kale minte God imi Man iyo yaan maak kuta, God iyo alugum kafin diim unang tinum numi aget uta kobe-nalata, waantap ita nimi Man bemi ilak uyo dolip umdii, bilip iyo kaan maagalo kelan-temaalip kale, telela imolita, suun kup nan-temip o age-nalata, imi Man yaan maak beyo numi daabela ti-se ko. Kale God iyo, nimi Man iyo daali daak kafin diim bomi unang tinum iyo bogobe-nala e, “Ilipmi fengmin umi kalan uta kaal fuyap kobeli utaman-temip o,” agan-kalak o age-nalata, daala malaak kafin diim tisaala kale, beyo dong dogobela waalanin o age-nalata, daala malaak ti-se kale,



1 Jon 5:11-13

God imi weng kam agesa umi weng miton uyo kulbu kale,
God imi aget uyo ki, suun nin unang tinum kelin o
age-nalata, imi Man daala tal at diim kaan-nalata, numi ilim
uyo bolata, kota mitam imi suun nin unang tinum ke-sulup
ko. Kale waantap ita God imi Man iyo bilip imi diim igalak
bala albip umdii, bilip iyo suun nin unang tinum kebip iyo
kulbip e minte, waantap ita God imi Man iyo bilip imi diim
igalak bala albaalip umdii, bilip iyo suun nin unang tinum
iyo kulbaalip no ko. God imi Man Yesus imi ilak dolin ibe.
Niyo suuk kon koyo kanube dola kopmita, utamipta e,
aafen nuyo suun nin unang tinum ke-sulup kalaa agelin
o ageta dola kopmi ko.



Matyu 1-2; Luk 1-2

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: M. Maillot
and Alastair Paterson

Adapted by: E. Frischbutter, Sarah S.

Telefor NT (tlf) © 1988, Wycliffe Bible Translators, Inc.
All rights reserved.

<https://live.bible.is/bible/TLFWBT/MAT/1>

©2026 Bible for Children, Inc.

www.M1914.org

www.bibleforchildren.org

